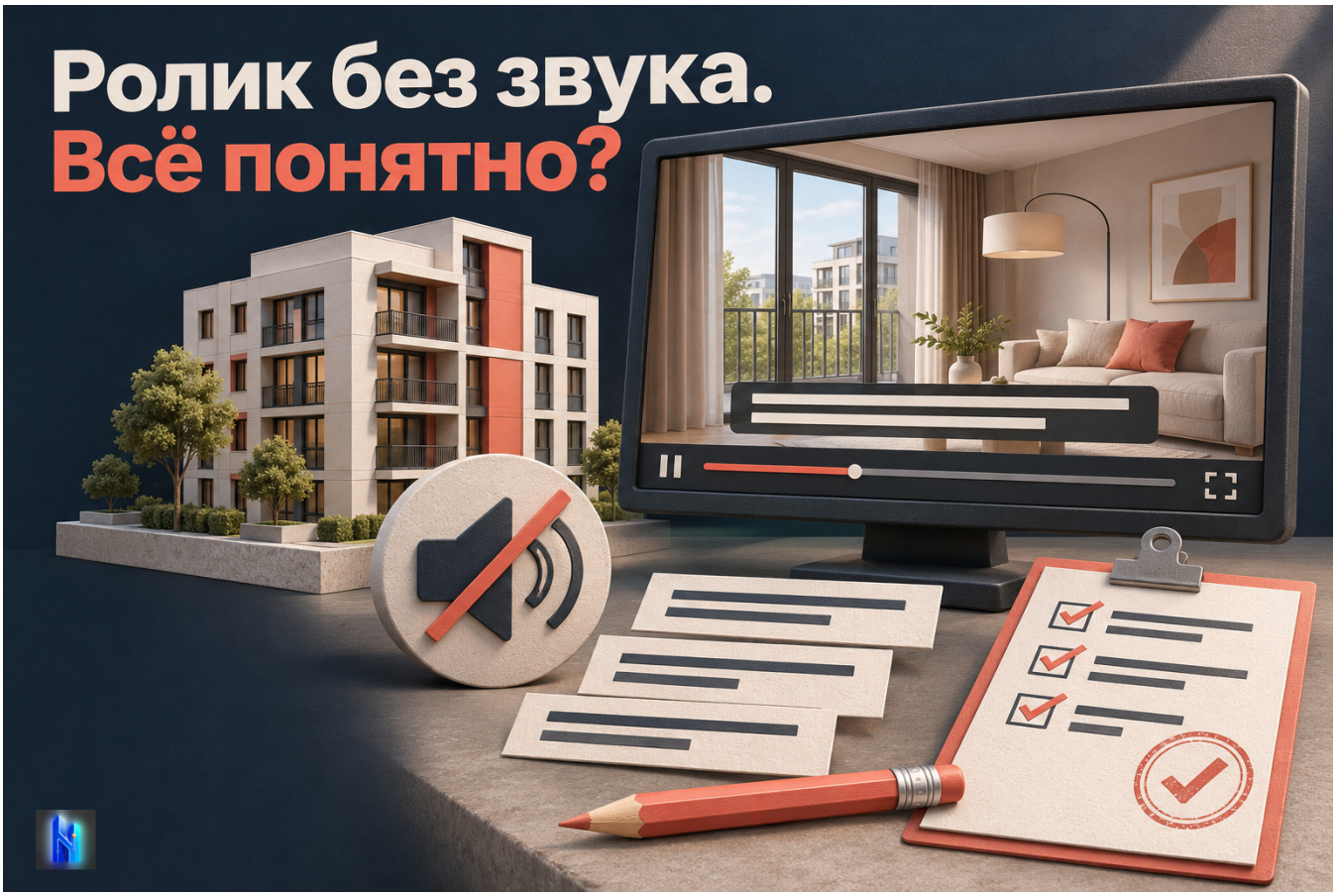
Приёмка субтитров обзора квартиры

Рабочая приёмка титров: версии, два просмотра, журнал исправлений и решение о выпуске.



Практический гайд с заполненным учебным примером и чистыми рабочими листами. Подготовлено редакцией Нейросистемы риелтора.

Учебные цифры не являются данными о текущем рынке. Обложка представляет концептуальную иллюстрацию.

1. Паспорт принятого выпуска

Заполните до проверки: иначе верный текст можно согласовать для неправильной версии видео.

Поле	Запись
Код объекта / ролика	
Имя проекта и версия монтажа	
Дата / продолжительность	
Где показывается видео	
Источник подписи и язык	
Где редактируется текст	
Ответственный за итог	

Пример
V049 v3; 45 секунд; собственный учебный проект; четыре придуманные реплики. Публикация на площадке и тест распознавания не проводились.

2. Определите слой исправления

Где исправляется подпись

1	2	3
АВТО	**ФАЙЛ**	**В КАДРЕ**
Интерфейс площадки	Рабочая дорожка	Монтажный проект

Сначала определите источник, затем место правки.

Три места, где могут находиться подписи ролика.

Вариант	Что необходимо проверить
Автоматическая дорожка	Доступность и способ изменения в своём интерфейсе
Отдельный рабочий файл	Совместимость импорта и фактический выбор дорожки
Текст внутри изображения	Исходный проект монтажа и новый экспорт

Правка документа не исправляет автоматически плеер. Встроенное в кадр неверное число останется и при замене отдельной дорожки.

Мой вариант	Где меняю / где проверяю

3. Словарь подтверждённых сведений

Поле	Что уточнить
Цена	Полная стоимость, взнос, платёж или услуга
Площадь	Единица и вид площади
Название	Улица, ЖК, район без догадок
Условия	Что включено, что отдельно, что ещё неизвестно

Факт / значение	Основание и дата	Открытый вопрос

Словарь не заменяет звук правильным по вашему желанию. Если диктор оговорился, исправляют и соответствующий фрагмент аудио или сцены.

4. Упражнение V049 с ответами

Секунды	Черновик	Учебный исходник	Итог
02 по 05	Две комнаты	Две комнаты	Совпало
08 по 12	542 м²	Площадь 54,2 м²	Число
16 по 20	Цена 8,9 млн рублей	Цена 8,9 млн рублей	Совпало
24 по 28	Парковка включена	Парковка не включена	Условие

Только учебная ситуация
Два совпадения и два намеренно придуманных расхождения. Это не результаты проверки VK и не данные реальной квартиры.

Интервалы имеют длительность 3, 4, 4 и 4 секунды. Всего 15 секунд из условного ролика 45 секунд. В упражнении остальная часть не содержит этих реплик. Для настоящего видео проверяют всю значимую речь.

Мой фрагмент	Точное расхождение

5. Рабочая таблица титров

Начало	Конец	Проверенная реплика
00:00:02,000	00:00:05,000	Две комнаты
00:00:08,000	00:00:12,000	Площадь 54,2 м²
00:00:16,000	00:00:20,000	Цена 8,9 млн рублей
00:00:24,000	00:00:28,000	Парковка не включена

Для обмена текстом можно использовать поддерживаемый вашим редактором формат. В SRT блок содержит номер, начальную и конечную отметки, текст и пустую строку. Это описание структуры, а не обещание загрузки в любой аккаунт VK.

Начало / конец	Текст / версия видео

6. Приёмка со звуком

Слушаем	Сверяем
Число	Запятую, единицу, предмет и дату
Отрицание	Слово «не» и всю фразу
Условие	Оговорки и степень подтверждения
Имя / адрес	Подтверждённое написание
Неразборчивое место	Уточнение автора или новая запись

Время	Услышано / написано	Действие

После исправления проверьте речь, текст и сведения об объекте одновременно. Совпадение подписи с ошибочной речью не делает предложение достоверным.

7. Приёмка без звука

Смотрите на обычной скорости. Не останавливайте ролик ради чтения каждой строки при первом проходе: так проще заметить слишком короткое появление.

Критерий	Как проверить
Смысл	Понятно, что относится к какой комнате
Темп	Фраза читается до исчезновения
Видимость	Текст не закрывает значимую деталь
Дублирование	Две дорожки не наложились друг на друга
Режим	Записаны телефон, приложение и вид плеера

Устройство / режим	Проблемный фрагмент	Решение

Нельзя переносить результат одного экрана на все устройства. Проверяйте реально используемые варианты, а непроверенные записывайте отдельно.

8. Журнал исправлений

V049: путь замечания

1	2	3
ИСПРАВИТЬ	**ПРОСМОТРЕТЬ**	**ПРИНЯТЬ**
Нужную версию	Фактический показ	Или оставить вопрос

Исправление в файле без просмотра ещё не закрывает замечание.

Правка и проверка показа являются разными шагами.

Поле	Заполненный V049
Время	00:08
Ошибка	542 м²
Верно по упражнению	54,2 м²
Где правка	Рабочая дорожка v3
Повторный просмотр	Запланирован, ещё не выполнен
Статус	Открыт

Время / правка	Где внесена	Повторно проверено

9. Решение о выпуске

Находка	Решение
Неверная цена или адрес	Остановить до подтверждения и правки
Потерянное ограничение	Восстановить смысл и проверить заново
Старый монтаж с новым текстом	Свести версии и проверить интервалы
Перенос строки мешает чтению	Исправить и посмотреть на экране
Исправление внесено, показ не проверен	Оставить открытым

Версия	Открытые вопросы	Кто принимает / когда

Критерий готовности
Значимые сведения подтверждены, все исправления видны в выбранной версии и проверенных режимах. Это решение о конкретном выпуске, не гарантия постоянной актуальности.

10. Если предложение изменилось

Изменившийся факт	Где встречается	Что заменено / проверено

Проверьте звук, встроенные титры, отдельную дорожку, графику, описание и подготовленные нарезки. Изменение цены в одном месте не исправляет остальные копии.

Комплект подготовлен Нейросистемой риелтора. V049 полностью вымышленный. Реальный ролик не загружался; точность распознавания и работа интерфейса VK здесь не измерялись. Источники проверены 15.11.2026.

Источники и проверка

VK: применение распознавания речи в продуктах группы

Библиотека Конгресса США: структура SRT